

2015 年 11 月（总第 27 期） November 2015 (Total No 27)

目录 Table of Contents

政策发展 Policy Development.....	2
英国政府财政预算公布，环境、食品与乡村事务部将节支 15% The Department for Environment, Food and Rural Affairs' settlement at the Spending Review 2015	2
英国国际发展部发表农业概念框架 DFID's Conceptual Framework on Agriculture ..	2
英国启动牛结核病生物安全计划暨信息中心 Bovine TB biosecurity plan and information hub launched	3
查尔斯王子呼吁民众购买英国食品 Prince Charles urges people to buy British food..	3
科技动态 Science & Technology.....	4
英国成立动物福利研究网 Network to foster the best in animal welfare research	4
英国全民参与保护传粉昆虫 Boost for bees thanks to new projects for pollinators.....	4
英国开启食品饮料革命 Pioneering a British food and drink revolution	5
英国研究机构引领海洋数据开放革命 Cefas leads the marine 'open data' revolution .	6
商业贸易 Business & Trade.....	6
联合饼干在阿里巴巴开网店 United Biscuits opens Alibaba online store in China.....	6
英国出口价值一亿英镑大麦推动中国啤酒产业 UK barley deal worth £100 million to boost Chinese beer industry	7
北爱尔兰将向中国出口猪肉，价值可达每年一千万英镑 Northern Ireland pork exports to China 'could be worth £10m a year'	7
行业介绍 Industry Profile	8
英国农药论坛 The Pesticides Forum.....	8

政策发展 Policy Development

英国政府财政预算公布，环境、食品与乡村事务部将节支 15% The Department for Environment, Food and Rural Affairs' settlement at the Spending Review 2015



[Defra, 11月25日] 英国公布支出审查报告和秋季预算报告。为了确保英国长期经济安全，在未来4年政府将在优先事项上投入四万亿英镑。

环境、食品与乡村事务部 (Defra) 的支出方案为：

- 防洪保护经费，其中包括为期6年，数目为23亿英镑的资本投资计划，用于更好地保护三十多万个家园；
- 超过1.3亿英镑的资金将投入英国环境、食品与乡村事务部的科学资产及设备，加强国家应对疫情的能力
- 投资30亿英镑，通过共同农业政策，保护英国的乡村；超过3.5亿英镑的资金用于保护公共森林、国家公园和杰出自然风景区
- 到2019/2020年，通过提高Defra内部及其网络的效率，节约15%的实际支出。

点击[这里](#)阅读详情 Click [here](#) for details

英国国际发展部发表农业概念框架 DFID's Conceptual Framework on Agriculture

[英国国际发展部，11月2日] 农业是许多发展中国家的一个重要部门，推动国家经济发展，支持减贫和促进粮食和营养安全。自英国国际发展部2005年发布上一个农业文件以来，世界发生了巨大变化。我们在减少贫困和饥饿方面取得显著成功，并提高了许多（包括最贫穷国家）人口的收入和生计。

与此同时，也出现了新的挑战 and 机遇。例如，我们将如何在一个气候变化，震荡与灾难不断增加的时代保证全球快速增长人口的粮食安全？如何使农业生产力和粮食系统更加可持续和有弹性？如何更好地造福发展中国家的农业主要劳动力，但目前工资仍低于其劳动力价值的妇女？在越来越多的人迁移到城镇和城市，地块的面积和气候条件使后代越来越不可能用自己的农业生产养活自己和家人的背景下，如何采用一种新的农业方法？

Dfid 的最新文件提出了设计农业政策和方案的最新证据和概念框架，通过区分不同背景情况，应对以上重点新趋势，为实现全球目标作出有意义的贡献。

点击[这里](#)阅读详情 Click [here](#) for details



英国启动牛结核病生物安全计划暨信息中心 **Bovine TB biosecurity plan and information hub launched**



[Defra, 11月15日] 英国农业部长乔治·欧斯提斯 (George Eustice)，在2015年11月12日宣布利用新工具和咨询帮助农民保护牧群防止结核病的新举措。作为消除牛结核病行动的一部分，环境、食品与乡村事务部 (Defra)，动物和植物健康局 (APHA)、农业和园艺发展委员会 (AHDB)、全国农民联盟 (NFU)、英国牛兽医协会 (BCVA) 和 Landex 将联合行动，帮助农民和兽医保护牛群免患结核病。

来自政府，养殖专家，知名兽医和农业院校关于牛结核病的所有建议，将集中在一个“一站式”信息网站：www.TBhub.co.uk。这将是英国牛肉和奶制品农民的必访网站，在这里他们可以找到如何处置牛结核病的各种实用建议，包括详尽的生物安全措施和交易规则。

这项跨行业的活动还将倡导新的牛结核病生物安全五点计划，以此加强在农场和牲畜贸易中的疾病预防。建议采取的行动包括买牛前询问牛群的结核病史，并采取措施，尽量减少野生动物接近牛群、牛饲料和牛棚。

对所有传染病无论是牛病毒性腹泻、副结核病和牛结核病的管理，生物安全和风险为基础的交易是非常重要的。这些新举措是消除牛结核病 25 年战略的重要组成部分，

提高生物安全的五点计划是：

1. 限制獾和牛之间的接触
2. 管理牲畜的饲料和水
3. 停止感染牛进入牛群
4. 降低来自邻近牛群的风险
5. 最大限度的减少源于牛粪的感染

点击[这里](#)阅读详情 Click [here](#) for details

查尔斯王子呼吁民众购买英国食品 **Prince Charles urges people to buy British food**

[BBC, 11月10日] 查尔斯王子敦促人们购买英国食品，以支持家庭农场和帮助保护乡村。在他写给《乡村生活》(Country Life) 杂志的文章中赞扬农民为英国的“粮食安全、环境和繁荣”作出了“巨大贡献”。

他说，农民和乡村社区正面临着“严峻形势”，民众“可以通过尽可能购买英国食品给予帮助。”在文章中，查尔斯王子说：“大规模的个体购买决策能够而且确实改变市场。”

他表示，购买英国食品意味着顾客“更可能是从一个已知的和可信赖的来源，买到更新鲜、更高质量的产品，物有所值。关键是要尽可能让人们容易地知道，他们所购买的是英国产品，以及为什么这是一个好的选择。”

王子认为许多人忽视了农民对英国的重要性。“对很多人来说，农村经济在很大程度上是不可见的。需要告知那些过城市生活的人，我们的生活依赖于农民提供给国家的粮食安全、环境和繁荣的巨大贡献。充满活力、生命力、工作力的乡村是国家的伟大辉煌之一，应该珍惜它。”

点击[这里](#)阅读详情 click [here](#) for details

科技动态 Science & Technology

英国成立动物福利研究网 Network to foster the best in animal welfare research



[BBSRC, 11月6日] 英国生物技术与生物科学研究理事会（BBSRC）将投资十多万英镑建立促进英国动物福利研究界合作的网络。该网络将由英国著名动物行为专家、布里斯托尔大学（University of Bristol）教授迈克·曼都（Mike Mendl）领导。

确保管理动物如家畜和家养动物的高标准福利，受公众和多方利益相关者的高度重视。政府和利益相关者对关于动物需求的决定，必须基于客观的科学研究。

在动物行为和福利教授迈克·曼都带领下的动物福利研究网络，将汇集英国动物福利研究人员和来自全国各地相关学科与领域，包括行业机构、慈善机构和政府部门的专业人员，通过研讨会和相关活动分享最佳实践和知识，确定英国动物福利研究缺口和需要重点加强的领域。

研究网络将会在近期创建一个知识中心网站，向公众和其他利益相关者提供英国关于动物福利研究的挑战、实力和成果的信息。

点击[这里](#)阅读详情 Click [here](#) for details

英国全民参与保护传粉昆虫 Boost for bees thanks to new projects for pollinators

[Defra, 11月9日] 英国环境、食品和乡村事务部（Defra）宣布了一项由数千人签名的创建蜜蜂和其它授粉昆虫新栖息地的计划，这一计划将成为国家传粉战略的组成部分。

国家传粉战略的目的是保护传粉昆虫并促进其对乡村和经济至关重要的贡献。自从战略推出一年来，环保团体、零售商和学校等机构相继推出了一系列举措，帮助传粉昆虫的发展。



例如环保慈善保护机构“昆虫生活”（Buglife）在 Biffa Award 基金会的资助下，建立了 800 个“城市蜂鸣”热点。到 2018 年，这些热点将占地 200 公顷，拥有 800 名志愿者，4800 多人参与热点创建，并通过大众科学，将会有 80,000 人的更广泛参与。

连续两年来，连锁超市维特罗斯（Waitrose）一直使用“蜜蜂需求”的标志。这个标志列出了五个简单的方法，任何人都能够帮助保护传粉昆虫以及对传粉昆虫有益的植物，像紫苑、秋英和天竺葵等授粉昆虫友好植物。

环境、食品与乡村事务部（Defra）还在哈福德郡，兰开夏郡，林肯郡，杜伦和萨里，等地资助五个“地方自然伙伴”项目。这些项目将支持学校和博物馆开发有关授粉昆虫的课程，促进对生态的理解，了解食物的来源，为蜜蜂和蝴蝶创造路边栖息地，并最终帮助后代更好地与自然相处。

点击[这里](#)阅读详情 Click [here](#) for details

英国开启食品饮料革命 Pioneering a British food and drink revolution



[Defra, 11月4日] 英国环境大臣伊丽莎白·特拉斯（Elizabeth Truss）宣布，将聚集英国食品和饮料开拓者，帮助英国成为一个食品卓越的国家。

顶级厨师、企业家、以及新一代食品业领军人物将联手帮助伊丽莎白·特拉斯启动为期五年的大不列颠食品运动。

食物开拓者将推动使美味食品走向成功，并通过引领贸易活动、美食节转变人们的观念，以及分享他们的知识与想法。

为了突出英国饮食在过去 40 年的发展，Defra 即将推出未曾发表过的家庭饮食习惯最详细数据，包括自 1974 年以来所有的食品调查细目。

2016 年将是英国食品年。届时将通过卓越食品宣传计划，推出一系列贯穿全年的活动，庆祝海内外最好的英国美食，并激励世界各地的人们选择美味可口和高品质的英国食品。

为了在海内外推广英国食品，明年初将成立全英食品处，统筹环境、食品和乡村事务部（Defra）及英国贸易投资署（UKTI）的工作，其中包括通过使馆的国际网络，使政府更好地协调和更有效地促进出口、支持外来投资，在全球范围倡导英国的卓越美食和饮料。

全英食物处的工作包括：

- 帮助更多的英国企业在世界各地出售其高品质产品，提高食品和饮品出口。
- 增加三倍食品饮料行业学徒数量，以带来新的技术和理念，确保不断加快创新步伐。
- 将受保护食品名称从 64 个增加到 200 个，以庆祝丰富的英国文化遗产与标志性的传统食品

点击[这里](#)阅读详情 Click [here](#) for details

英国研究机构引领海洋数据开放革命 Cefas leads the marine 'open data' revolution

[Cefas, 11月6日] 环境、渔业和水产养殖科学中心（CEFAS）推出新的“数据中心”，将第一次对公众开放过去几十年间所收集的海洋和海洋野生动物健康状况的数据。

CEFAS 数据中心是一个在线门户网站，它允许公众和企业去搜索、下载和再次将数据用于自己的研究。在未来几个月，将会加载数百个免费海洋数据集。

Cefas 将通过开放其内容广泛的数据库，帮助提高生产力，并为个人和企业创造机会，同时使英国处在开放数据革命的前沿。

初次开放的数据将包括从研究船只（如 Cefas Endeavour）和远程操作平台（如 Cefas Smartbuoys 网络）数百次英国海洋调查收集的信息。另外还包括：

- 了解鱼和贝类数量规模的调查
- 帮助解释逐年迁移规律的蟹标记
- 了解气候变化影响的英国海域的温度和盐度

此后还会持续提供更多的数据，继续发展数据发布系统。Cefas 拥有 Defra 第二大数据储备。

点击[这里](#)阅读详情 Click [here](#) for details

商业贸易 Business & Trade

联合饼干在阿里巴巴开网店 United Biscuits opens Alibaba online store in China



[JustFood, 11月9日] 英国联合饼干在阿里巴巴集团旗下的天猫全球平台，开设了其在中国的电子商务旗舰店。

联合饼干集团在宣布网店成立时说，尽管中国的人均消费饼干只是世界平均水平的一半，中国却是世界上第四大饼干市场，是一个“战略市场”。

联合饼干在 2012 年通过传统的零售商，第一次在中国推出其麦维他消化饼干。该公司表示，将会越来越重视在中国的电子商务渠道，以扩大其传统的零售业务。

联合饼干的大中国区总经理马塞尔·威廉姆斯（Marcel Willems）说“中国是英国联合饼干一个非常重要的市场，我们对天猫国际的旗舰店寄予厚望。麦维他是一个标志性的英国品牌，通过我们的天猫国际商店，使中国 3.86 亿的潜在消费者可以得到此品牌，有机会直接从原产地购买英国原装的地道麦维他消化饼干。”

点击[这里](#)阅读详情 Click [here](#) for details

英国出口价值一亿英镑大麦推动中国啤酒产业 UK barley deal worth £100 million to boost Chinese beer industry



[Defra, 11月11日] 中国对优质啤酒需求的急剧增长使英国大麦畅销。正在中国访问的英国环境、食品与乡村事务大臣伊丽莎白·特拉斯(Elizabeth Truss) 日前宣布对中国价值高达1亿英镑的大麦出口协议。

这项具有里程碑意义的贸易协议将为大麦生产商带来巨大利益，意味着英国今后5年将向中国啤酒行业出口750,000吨优质谷物。

中国已成为世界上最大的啤酒消费国，年啤酒消费量高达540亿升。除青岛、燕京、哈尔滨和崂山等优质品牌外，小酒厂生产的精酿麦芽酒和啤酒需求量也在迅速增长。2010到2012年，仅上海的小型啤酒厂数量就翻了一番。

食品饮料是英国最为成功的出口产品之一，2014年总计出口额近190亿英镑，自2010年以来增加了12亿英镑。食品饮料出口的增长为从农场到餐桌的整个行业提供了有力支持，为英国经济带来1030亿英镑的收入，超过汽车和航空航天产品出口总和，在每八个人中创造一个就业岗位。

点击[这里](#)阅读详情 Click [here](#) for details

北爱尔兰将向中国出口猪肉，价值可达每年一千万英镑 Northern Ireland pork exports to China 'could be worth £10m a year'



[BBC, 11月30日] 北爱尔兰向中国出口猪肉获得初步批准，业内人士表示这将带来每年一千万英镑的经济价值。

预计两家准备出口的公司完成工厂的补充工作后，将获得最终批准。

这两家公司是Karro食品集团和Dunbia公司。每年约1.2万吨的猪肉获准直接运送到新市场。

北爱尔兰农业部长米歇尔·奥尼尔(Michelle O'Neill)说，开始出口是“对该行业的一个重大推动”。

Karro食品集团首席执行官谢默斯·卡尔(Seamus Carr)表示，获准直接进入中国市场将对经营产生“显著的影响”，形成约10%的潜在营业额升幅。

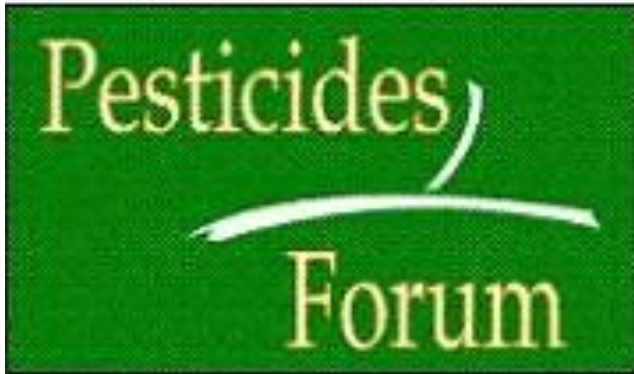
他说，希望会带给农民一些额外的利润。

扩大养猪业是北爱尔兰政府增长战略的一个关键成分。按照其增长目标，至2020年，喂养猪头数增加40%。

点击[这里](#)阅读详情 Click [here](#) for details

行业介绍 Industry Profile

英国农药论坛 The Pesticides Forum



英国农药论坛成立于 1996 年，汇集了对如何使用农药及其影响有兴趣的一系列组织和部门。自 2013 年以来，论坛还在《英国可持续利用农药国家行动计划（植物保护产品）》的执行中发挥重要作用，为利益相关者提供互动，并且为《行动计划》撰写年度发展报告。

农药论坛履行以下职责：

- 汇集关注农药使用和效果的人士的观点；
- 确定关注农药使用和效果的人士的共同兴趣；
- 帮助有效传播最佳实践，技术进步，以及研究和开发成果；
- 向政府提供开发、推广和实施负责任使用农药的有关政策建议。

论坛代表的利益相关者对于农药以及如何处理其使用影响持有不同的观点。会员组织包括农药制造、使用或咨询组织，以及代表环境、保育和消费者利益的组织。许多成员从事促进实现最佳实践和改善农药的综合使用或替代方法。农药论坛为利益相关者提供了一种意见交换机制，并鼓励联合行动以解决具体问题。论坛还为政府对农药使用的实际问题提供建议。

点击[这里](#)阅读详情 Click [here](#) for details

本期简讯由中英可持续农业创新协作网秘书处(英国) 吕悦来汇编。如有询问，请发电子邮件至：y.lu@uea.ac.uk；关于协作网更多资讯，请登录：<http://www.sainonline.org>

Compiled by Yuelai Lu of SAIN Secretariat (UK); if you have any further enquiries, please contact: y.lu@uea.ac.uk ; for more information about SAIN, please visit: <http://www.sainonline.org/English.html>